



Sperber-Fix 61

Fahrzeugtypenliste

Vehicle Type List

Liste des Types de Véhicules

Die Typenliste wird ständig erweitert. Eine aktuelle Version finden Sie unter: <http://www.avova-childcare.com>

The vehicle type list is continuously expanded. The latest version can be found under: <http://www.avova-childcare.com>

La liste des types de véhicules est étendue en permanence. La dernière version peut être trouvée sous: <http://www.avova-childcare.com>



Made in Germany

5110002 22/03

Sperber-Fix 61

DE

WARNUNG

- **Verwenden Sie keine** 2-Punkt- oder 3-Punkt-Sicherheitsgurte, um den Kindersitz oder Ihr Kind zu sichern. Dies kann bei einem Unfall zu schweren Verletzungen führen, da ein Kindersitz nur mit ISOFIX und Stützbein eingebaut werden darf.
- **PRÜFEN** Sie, ob ein Front-Airbag vorhanden ist. Bauen Sie einen Kindersitz niemals nach hinten gerichtet auf einem Fahrzeugsitz mit aktiviertem Airbag ein. Bei einem Unfall kann dies zu schweren Verletzungen führen. Deaktivieren Sie den Airbag vor dem Einbau eines Kindersitzes. AVOVA empfiehlt Ihnen, den Kindersitz auf den Rücksitzen einzubauen, da dies sicherer ist.
- Verwenden Sie immer den 5-Punkt-Gurt des Kindersitzes, um Ihr Kind zu sichern.
- **PRÜFEN** Sie die Straßenverkehrsvorschriften des Landes, in das Sie reisen. Die Verwendung Ihres Kindersitzes kann eingeschränkt sein.
- Befestigen Sie den Stützfuß nicht auf der Abdeckung für das Staufach im Fahrzeugboden.
- Bei einigen Fahrzeugen kann die Abdeckung für das Staufach entfernt und der Stützfuß am darunter liegenden Fahrzeugboden befestigt werden. Diese Fahrzeuge sind in dieser Fahrzeugtypenliste mit Δ gekennzeichnet.

Sperber-Fix 61 ist für folgende Einbauart zugelassen.

Sperber-Fix 61 ist ein Universal-Kindersitz der Kategorie i-Size. Verwenden Sie den Stützfuß und die ISOFIX-Verankerungen des Sperber-Fix 61, um den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz einzubauen.

Wir empfehlen den Einbau gemäß der in diesem Dokument enthaltenen Fahrzeugliste.

Dieses Dokument wird ständig aktualisiert. Die neueste Version erhalten Sie von uns auf unserer Website:
www.AVOVA-childcare.com

Das Symbol „*“ bedeutet: Bitte prüfen Sie, ob Ihr Fahrzeugsitz ISOFIX-Verankerungspunkte hat.

Sperber-Fix 61

GB

WARNING

- **Do not** use 2-point or 3-point safety belts to secure the child seat or your child. In case of accident this may cause serious injury because the child seat may only be installed with ISOFIX and Support Leg.
- **CHECK** if there is a front airbag. Never install the child seat rearward-facing on a vehicle seat with activated airbag. In case of accident this may cause serious injury. Deactivate the airbag before installing the child seat. AVOVA recommends you to install the child seat on rear seats because that is safer.
- Always use 5-point harness of the child seat to secure your child.
- **CHECK** the road traffic regulations in the country where you are travelling. The use of your child seat may be restricted.
- Do not attach the Support Leg on the cover for storage compartment in the vehicle floor.
- On some vehicles, the cover for storage compartment can be removed and the Support Leg can be attached to the vehicle floor beneath. These vehicles are marked with Δ in this Vehicle Type List.

Sperber-Fix 61 is approved for below method of installation.

Sperber-Fix 61 is an i-Size universal child seat. Use support leg and ISOFIX on Sperber-Fix 61 to install the child seat on the vehicle seat.

Installation is suggested to the list of vehicles provided in this document.

This document is constantly updated. You can get the newest version from us at our website:
www.AVOVA-childcare.com

The symbol "*" indicates: please check if your vehicle seat has ISOFIX anchoring points.

Sperber-Fix 61

FR

⚠️ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas** de ceinture de sécurité à 2 ou 3 points pour sécuriser le siège-auto ou votre enfant dans la voiture. En cas d'accident, cela peut occasionner des blessures graves car le siège-auto ne peut être installé qu'avec le dispositif ISOFIX et la jambe de force.
- **VÉRIFIEZ** que la voiture ne dispose pas d'un airbag avant activé. N'installez jamais le siège-auto sur les sièges à l'arrière équipés d'airbags activés. En cas d'accident, cela peut occasionner des blessures graves. Désactivez l'airbag avant d'installer le siège-auto. AVOVA vous recommande d'installer le siège-auto sur les sièges à l'arrière pour plus de sécurité.
- Utilisez toujours le harnais à 5 points du siège-auto pour sécuriser votre enfant.
- **CONSULTEZ** la réglementation routière du pays dans lequel vous vous déplacez. L'utilisation de votre siège-auto peut être limitée dans ce pays.
- Ne fixez pas la jambe de support sur le couvercle du compartiment de rangement dans le plancher du véhicule.
- Sur certains véhicules, le couvercle du compartiment de rangement peut être retiré et la jambe de support peut être fixée au plancher du véhicule en dessous. Ces véhicules sont marqués d'un Δ dans cette liste de types de véhicules.

Sperber-Fix 61 est homologué pour la méthode d'installation ci-dessous.

Sperber-Fix 61 est un siège-auto de catégorie « i-Size universelle ». Utilisez la jambe de force et le dispositif ISOFIX sur le Sperber-Fix 61 pour installer le siège-auto sur le siège de la voiture.

L'installation est recommandée pour les voitures listées dans ce document.

Ce document est constamment mis à jour. La version la plus récente est disponible sur notre site Internet : www.AVOVA-childcare.com

Le symbole « * » signifie : veuillez vérifier si les sièges de votre voiture sont équipés de points d'ancrage ISOFIX.

AR

Sperber-Fix 61

تنبيه ⚠️

- **لا تستخدم** حزام أمان ثنائي السن أو ثلاثي السن لتأمين مقعد الطفل أو الطفل نفسه. في حالة وقوع حادث قد يتسبب ذلك في إصابات خطيرة لعدم إمكانية تركيب مقعد الطفل إلا بواسطة ISOFIX وساق التدعيم.
- **تحقق** من وجود وسادة هوائية أمامية. لا تقم بتركيب مقعد الطفل مواجه للخلف على مقعد سيارة مجهز بوسادة هوائية نشطة. في حالة وقوع حادث قد يتسبب ذلك في إصابات خطيرة. قم بتعطيل الوسادة الهوائية قبل تركيب مقعد الطفل. تنصحك AVOVA بتركيب مقعد الطفل على المقاعد الخلفية لأن ذلك أكثر أمانًا.
- استخدم دائمًا السراج 5 نقاط على مقعد الطفل لتأمين الطفل.
- **تحقق** من قواعد المرور في البلد التي تسافر إليها. قد يكون استخدام مقعد الطفل ممنوعًا.
- لا تقم بتهيئة الساق الداعمة على غطاء حجرة التخزين في أرضية السيارة
- لا تقم بتركيب بعض المركبات ، يمكن إزالة غطاء حجرة التخزين وتركيب ساق الدعم بأرضية السيارة تحتها. وتتميز هذه المركبات مع Δ في قائمة نوع المركبة.

تم اعتماد طريقة تركيب **Sperber-Fix 61** المذكورة بالأعلى.

يعد Sperber-Fix 61 مقعد أطفال i-Size عالمي. استخدم قدم التدعيم وتجهيزات ISOFIX على مقعد Sperber-Fix 61 لترتيب مقعد الطفل على مقعد السيارة.

ينصح بالتركيب في قائمة السيارات الواردة في هذا الدليل.

يتم تحديث تلك القائمة بانتظام. يمكنك الحصول على أحدث إصدار من القائمة عبر موقعنا الإلكتروني:

www.AVOVA-childcare.com

الرمز "*" يشير إلى: يرجى التحقق إن كان مقعد السيارة مجهز بنقاط ارتكاز ISOFIX.

Sperber-Fix 61

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не** използвайте 2-точкови или 3-точкови предпазни колани за обезопасяване на детската седалка или вашето дете. В случай на злополука това може да причини сериозни наранявания, тъй като детската седалка може да се монтира само с ISOFIX и опорния крак.
- **ПРОВЕРЕТЕ** дали има предна въздушна възглавница. Детската седалка никога не трябва да се инсталира обърната с гръб към движението върху седалка с активна въздушна възглавница. В случай на злополука това може да причини сериозни наранявания. Деактивирайте въздушната възглавница преди да монтирате детската седалка. AVOVA препоръчва да се инсталира детската седалка на задните седалки, защото това е по-безопасно.
- Винаги използвайте 5-точковия колан на детската седалка, за да обезопасите детето си.
- **ПРОВЕРЕТЕ** правилата за движение в страната, в която пътувате. Използването на вашата детска седалка може да бъде забранено.
- Не закрепвайте опорния крак върху капака на отделението за съхранение в пода на автомобила.
- При някои превозни средства капакът на отделението за съхранение може да бъде свален и опорният крак може да бъде прикрепен към пода на автомобила отдолу. Тези превозни средства са маркирани с Δ в този списък с типове превозни средства.

Sperber-Fix 61 е одобрена за начина на инсталиране, описан по-долу.

Sperber-Fix 61 е универсална детска седалка i-Size. Използвайте опорния крак и ISOFIX на Sperber-Fix 61, за да инсталирате детската седалка върху седалката на автомобила.

Предлага се инсталиране на превозните средства от списъка, предоставен в този документ.

Този документ се актуализира постоянно. Можете да получите от нас най-новата версия на нашия уебсайт: www.AVOVA-childcare.com

Символът „**“ означава: проверете дали седалката на автомобила ви има точки за закрепване ISOFIX.

Sperber-Fix 61

CZ

UPOZORNĚNÍ!

- K zajištění dětské sedačky nebo vašeho dítěte **NEPOUŽÍVEJTE** dvoubodové nebo tříbodové bezpečnostní pásy. V případě nehody mohou způsobit vážné zranění. Z bezpečnostních důvodů je nutné instalovat dětskou sedačku pouze s ISOFIX a nosnou nohou.
- **ZKONTROLUJTE** zda se ve vozidle nachází přední airbag. Nikdy neinstalujte dětskou sedačku na zadní sedadlo s aktivovaným airbagem. V případě nehody může způsobit vážné zranění. Před instalací dětské sedačky deaktivujte airbag. Kvůli bezpečnosti doporučuje AVOVA instalovat dětskou sedačku na zadní sedadla.
- Vždy používejte 5-bodový postroj pro zajištění dítěte.
- **ZKONTROLUJTE** silniční předpisy v zemi, kam cestujete. Používání dětské sedačky může být omezeno.
- Nepropevňujte podpěrnou nohu na kryt úložného prostoru v podlaze vozidla.
- U některých vozidel lze odstranit kryt úložného prostoru a podpěrnou nohu lze připevnit k podlaze vozidla pod ním. Tato vozidla jsou v tomto seznamu typů vozidel označena Δ .

Sperber-Fix 61 je schválen pro níže uvedený způsob instalace.

Sperber-Fix 61 je univerzální dětská sedačka i-Size. K instalaci dětské sedačky na sedadlo vozidla použijte opěrnou nohu a ISOFIX u Sperber-Fix 61.

Instalace je určena pro vozidla uvedená v seznamu tohoto dokumentu.

Tento dokument je neustále aktualizován. Nejnovější verzi od nás můžete získat na našem webu: www.AVOVA-childcare.com

Značka „**“ upozorňuje na nutnost kontroly, zda sedadlo vozidla obsahuje kotevní body ISOFIX.

Sperber-Fix 61

DK

⚠️ ADVARSEL

- **DET MÅ DU IKKE** Brug ikke to- eller trepunktssikkerhedsseleer til at fastgøre autostolen eller barnet. Det kan medføre alvorlig personskade i tilfælde af en ulykke, fordi autostolen kun må installeres med Isofix og støtteben.
- **TJEK** Findes der en airbag ved passagersædet foran. Installér aldrig autostolen i bagudvendt retning på et sæde i en bil med aktiveret airbag. Det kan medføre alvorlig personskade i tilfælde af en ulykke. Frakobl airbaggen, før du installerer autostolen. AVOVA anbefaler, at du installerer autostolen på bagsædet, fordi det er det sikreste sted.
- Brug altid fempunktsselen på autostolen til fastspænding af barnet.
- **TJEK** Sæt dig ind i færdselsreglerne i dit rejseland. Der kan være begrænsninger i brugen af autostolen.
- Sæt ikke støttebenet på dækslet til opbevaringsrummet i køretøjets gulv.
- På nogle køretøjer kan dækslet til opbevaringsrummet fjernes, og støttebenet kan fastgøres til køretøjets gulv nedenunder. Disse køretøjer er markeret med Δ i denne køretøjstypeliste.

Sperber-Fix 61 er godkendt til nedennævnte installationsmetoder.

Sperber-Fix 61 er en universal i-Size-autostol. Brug støtteben og Isofix på Sperber-Fix 61 til at installere autostolen på bilsædet.

Installation foreslås i biler på listen, der følger med dokumentet.

Dokumentet opdateres løbende. Du kan hente den nyeste version på vores websted: www.AVOVA-childcare.com

Betydning af symbolet "*": Tjek, at bilsædet har Isofix-forankringspunkter.

Sperber-Fix 61

GR

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μην** χρησιμοποιείτε ζώνες ασφαλείας 2 σημείων ή 3 σημείων για να ασφαλίσετε το παιδικό κάθισμα ή το παιδί σας. Σε περίπτωση ατυχήματος, αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό καθώς το παιδικό κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί μόνο με ISOFIX και Στήριξη ποδιών.
- **ΕΛΕΓΞΤΕ** αν υπάρχει κάποιος μπροστινός αερόσακος. Ποτέ μην εγκαθιστάτε το παιδικό κάθισμα με κατεύθυνση προς τα πίσω σε κάθισμα οχήματος με ενεργοποιημένο αερόσακο. Σε περίπτωση ατυχήματος, αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Απενεργοποιήστε τον αερόσακο πριν εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα. Η AVOVA σας προτείνει να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα στα πίσω καθίσματα όπου είναι ασφαλέστερα.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα ασφαλείας 5 σημείων του παιδικού καθίσματος για να ασφαλίσετε το παιδί σας.
- **ΕΛΕΓΞΤΕ** τους κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας στη χώρα όπου ταξιδεύετε. Η χρήση του παιδικού καθίσματος ενδέχεται να απαγορεύεται.
- Μην συνδέετε το σκέλος στήριξης στο κάλυμμα για χώρο αποθήκευσης στο δάπεδο του οχήματος.
- Σε ορισμένα οχήματα, το κάλυμμα του χώρου αποθήκευσης μπορεί να αφαιρεθεί και το σκέλος στήριξης μπορεί να στερεωθεί στο δάπεδο του οχήματος κάτω. Αυτά τα οχήματα σημειώνονται με Δ σε αυτήν τη λίστα τύπων οχημάτων.

Το Sperber-Fix 61 είναι εγκεκριμένο για την παρακάτω μέθοδο εγκατάστασης.

Το Sperber-Fix 61 είναι ένα διεθνές i-Size παιδικό κάθισμα. Να χρησιμοποιείτε τη στήριξη ποδιών και το ISOFIX στο Sperber-Fix 61 για να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του οχήματος.

Η εγκατάσταση προτείνεται στη λίστα οχημάτων που παρέχεται στο παρόν έγγραφο.

Το παρόν έγγραφο ενημερώνεται διαρκώς. Μπορείτε να αποκτήσετε την νεότερη έκδοση από εμάς στην ιστοσελίδα μας: www.AVOVA-childcare.com

Το σύμβολο "*" υποδεικνύει: παρακαλούμε ελέγξτε αν το κάθισμα του οχήματός σας έχει σημεία αγκύρωσης ISOFIX.

Sperber-Fix 61

ES

⚠️ ADVERTENCIA

- **No** use cinturones de seguridad de 2 o 3 puntos para asegurar el asiento para niños o el de su hijo. En caso de accidente, esto puede causar lesiones graves porque el asiento para niños solo se puede instalar con ISOFIX y Pata de Apoyo.
- **COMPRUEBE** si hay un airbag en la parte delantera. Nunca instale el asiento para niños mirando hacia atrás en un asiento de vehículo con airbag activado. En caso de accidente, esto puede causar lesiones graves. Desactive el airbag antes de instalar el asiento para niños. AVOVA recomienda instalar el asiento para niños en los asientos traseros porque es más seguro.
- Utilice siempre el arnés de 5 puntos del asiento para niños para asegurar a su hijo.
- **COMPRUEBE** las regulaciones de tráfico en el país donde viaja. El uso de su asiento para niños puede estar restringido.
- No coloque la Pata de Soporte en la cubierta del compartimiento de almacenamiento en el piso del vehículo.
- En algunos vehículos, la cubierta del compartimiento de almacenamiento se puede quitar y la pata de apoyo se puede colocar debajo del piso del vehículo. Estos vehículos están marcados con Δ en esta lista de tipos de vehículos.

Sperber-Fix 61 está aprobado para el siguiente método de instalación.

Sperber-Fix 61 es un asiento para niños universal i-Size. Use la pata de apoyo e ISOFIX en Sperber-Fix 61 para instalar el asiento para niños en el asiento del vehículo.

Se sugiere la instalación a la lista de vehículos proporcionada en este documento.

Este documento se actualiza constantemente. Puede obtener la versión más reciente de nosotros en nuestro sitio web: www.AVOVA-childcare.com

El símbolo "*" indica: por favor compruebe si el asiento de su vehículo tiene puntos de anclaje ISOFIX.

Sperber-Fix 61

ET

⚠️ HOIATUS

- **Ära** kasuta 2-punkti või 3-punkti turvavööd, et kinnitada turvatooli või last. Õnnetuse korral võib see põhjustada tõsiseid vigastusi kuna turvatooli paigaldamiseks sobib üksnes ISOFIX ja Tugijalg.
- **KONTROLLI** kas ees on olemas õhkpadid. Ära kunagi paigalda turvaooli vastupidiselt sõidusuunale istmel, mille ees on aktiveeritud õhkpadid. Õnnetuse korral võib see põhjustada tõsiseid vigastusi. Deaktiveeri õhkpadid enne turvatooli paigaldamist. AVOVA soovib sul paigaldada turvatool tagaistmele kuna see on turvalisem.
- Kasuta alati turvatooli 5-punkti turvarihma lapse turvalisuse tagamiseks.
- **KONTROLLI** liikluseeskirju riigis, kus sa reisis. Sinu turvatooli kasutamisel võivad esineda piirangud.
- Ärge kinnitage tugijala sõiduki põrandale hoiruumi kaanele.
- Mõnel sõidukil saab hoiruumi katte eemaldada ja tugijala kinnitada selle alla sõiduki põrandale. Need sõidukid on selles sõidukitüüpide loendis tähistatud tähega Δ.

Sperber-Fix 61'ile kohaldub alljärgnev paigaldusmeetod.

Sperber-Fix 61 on i-Size universaalne turvatool. Kasuta Tugijalga ja ISOFIX'i, et paigaldada Sperber-Fix 61 turvatool sõiduki istmele.

Paigaldus on soovitatav sõidukitele, mis esinevad selles dokumendis olevas nimekirjas.

Seda dokumenti uuendatakse pidevalt. Sa saad uusima versiooni meie veebilehelt: www.AVOVA-childcare.com

Sümbol "*" tähendab: palun kontrolli, kas sinu sõiduki istmel on olemas ISOFIX kinnituspunktid.

Sperber-Fix 61

FI

VAROITUS

- **Älä** käytä 2-pisteen tai 3-pisteen turvavyötä lapsi-istuimen tai lapsesi turvaamiseksi. Onnettomuuden tapauksessa tämä voi aiheuttaa vakavan vamman, koska lapsi-istuin voidaan asentaa ainoastaan ISOFIX:in ja Tukijalan kanssa.
- **TARKASTA** onko olemassa etu-ilmatyynyä. Älä koskaan asenna lapsi-istuinta taaksepäin katsoen ajoneuvon istuimella, jossa on aktivoitu ilmatyyny. Onnettomuuden tapauksessa tämä voi aiheuttaa vakavan vamman. Deaktivoi ilmatyyny ennen lapsi-istuimen asentamista. AVOVA suosittelee, että asennat lapsi-istuimen takaistuimelle, koska se on turvallisempi.
- Käytä aina 5-pisteen olkavyöllä varustettua turvavyötä lapsesi turvaamiseksi.
- **TARKASTA** tieliikenteen säätelyjä maassa, jossa matkustat. Lapsi-istuimesi käyttö saattaa olla rajoitettu.
- Älä kiinnitä tukijalkaa säilytyslokeron kannelle ajoneuvon lattiaan.
- Joissakin ajoneuvoissa tavaratilan kansi voidaan poistaa ja tukijalka voidaan kiinnittää ajoneuvon lattialle. Nämä ajoneuvot on merkitty tässä ajoneuvotyypiluettelossa Δ.

Sperber-Fix 61 hyväksytään asennuksen alla olevalle menetelmälle.

Sperber-Fix 61 on i-Size universaalinen lapsi-istuin. Käytä tukijalustaa ja ISOFIX:iä Sperber-Fix 61 lapsi-istuimen asentamiseksi ajoneuvon istuimessa.

Asennus suositellaan ajoneuvoluetteloon, joka annetaan tämän asiakirjan mukana.

Tämä asiakirja päivitetään jatkuvasti. Saat uusimman version meiltä verkkopalstaltamme: www.AVOVA-childcare.com

Symboli "*" viittaa: tarkasta, onko ajoneuvosi istuimella ISOFIX ankkurointipisteet.

Sperber-Fix 61

HR

UPOZORENJE

- **Nemojte** koristiti sigurnosne pojaseve s 2-točke ili 3-točke da biste osigurali dječje sjedalo ili vaše dijete. U slučaju nesreće ovo može prouzrokovati ozbiljne ozljede, jer se dječje sjedalo može montirati samo s ISOFIX-om i potpornom nogom.
- **PROVJERITE** postoji li prednji zračni jastuk. Nemojte nikada montirati dječje sjedalo okrenuto prema nazad, na sjedište vozila s aktiviranim zračnim jastukom. U slučaju nesreće to može prouzrokovati ozbiljne ozljede. Deaktivirajte zračni jastuk prije montiranja dječjeg sjedala. AVOVA vam preporučuje da montirate dječje sjedalo na zadnja sjedišta, jer je tako sigurnije.
- Uvijek koristite pojas s 5-točke dječjeg sjedala, kako bi osigurali svoje dijete.
- **PROVJERITE** prometne propise u zemlji u kojoj putujete. Korištenje vašeg dječjeg sjedala može biti ograničeno.
- Nemojte pričvršćivati potpornu nogu na poklopac pretinca za odlaganje na podu vozila.
- Na nekim se vozilima može ukloniti poklopac pretinca za odlaganje, a potporna noga može se pričvrstiti na pod vozila ispod. Ova su vozila označena s Δ na ovom popisu tipova vozila.

Sperber-Fix 61 je odobreno za doljenavedeni način montiranja.

Sperber-Fix 61 je i-Size univerzalno dječje sjedalo. Upotrijebite potpornu nogu i ISOFIX na Sperber-Fix 61, da biste montirali dječje sjedalo na sjedište vašeg vozila.

Predlaže se da se montiranje izvrši na vozilima iz liste obezbjeđene u ovom dokumentu.

Ovaj se dokument stalno ažurira. Najnoviju verziju možete dobiti od nas na našoj web stranici: www.AVOVA-childcare.com

Simbol „*” označava: provjerite da li sjedište vašeg vozila ima ISOFIX točke za pričvršćivanje.

Sperber-Fix 61

HU

FIGYELMEZTETÉS

- **Ne** használjon 2 vagy 3 pontos biztonsági öveket a gyerekülés vagy a gyermek rögzítéséhez. Baleset esetén ez súlyos sérüléseket okozhat, mivel a gyerekülés csak ISOFIX rendszerrel és támasztó lábbal szerelhető be.
- **ELLENŐRIZZE** az elülső légzsákokat. sose szerelje fel a gyerekülése menetiránnyal szembe, ha a légzsák aktiválva van. Baleset esetén ez súlyos sérüléseket okozhat. A gyerekülés beszerelése előtt kapcsolja ki a légzsákokat. Az AVOVA a gyerekülés hátsó ülésekre való beszerelését javasolja, mivel az biztonságosabb.
- A gyermek rögzítéséhez mindig 5 pontos hevedert használjon.
- **ELLENŐRIZZE** az úticélnak megfelelő ország közlekedési szabályait. A gyerekülés használata korlátozott lehet.
- Ne rögzítse a támasztólábat a jármű padlóján lévő raktér fedelére.
- Egyes járműveknél a raktér fedele eltávolítható, és a támasztóláb az alatta lévő jármű padlójára erősíthető. Ezeket a járműveket ebben a járműtípus-listában Δ jelöli.

A Sperber-Fix 61 az alábbi beszerelési módra jóváhagyott.

A Sperber-Fix 61 egy "1" méretű univerzális gyerekülés. A gyerekülés autóülésbe való beszereléséhez használja a támasztó lábat és a Sperber-Fix 61 ISOFIX rendszerét.

A beszerelést a jelen dokumentumban szereplő listában található gépkocsikba ajánljuk.

A dokumentum folyamatosan frissül. A legújabb verzió elérhető a weboldalunkon:
www.AVOVA-childcare.com

A "*" szimbólum jelentése: ellenőrizze, hogy járművének ülése rendelkezik-e ISOFIX rögzítési pontokkal.

Sperber-Fix 61

IT

AVVERTENZA

- **Non** utilizzare le cinture di sicurezza a 2 o 3 punti per assicurare il seggiolino o il bambino. In caso di incidente possono causare seri infortuni poiché il seggiolino può essere installato esclusivamente con ISOFIX e Piede di Supporto.
- **CONTROLLARE** se è presente un airbag frontale. Non installare mai il seggiolino rivolto all'indietro sul sedile di un veicolo con l'airbag attivato. In caso di incidente può causare seri infortuni. Disattivare l'airbag prima di installare il seggiolino. AVOVA consiglia di installare il seggiolino sui sedili posteriori poiché più sicuro.
- Utilizzare sempre l'imbracatura a 5 punti del seggiolino per assicurare il bambino.
- **CONTROLLARE** le norme della strada del paese in cui ci si trova. L'uso del seggiolino può essere limitato.
- Non fissare la gamba di supporto sulla copertura del vano portaoggetti nel pianale del veicolo.
- Su alcuni veicoli, il coperchio del vano portaoggetti può essere rimosso e la gamba di supporto può essere fissata al pavimento del veicolo sottostante. Questi veicoli sono contrassegnati con Δ in questo elenco dei tipi di veicoli.

Sperber-Fix 61 è approvato per il metodo di installazione qui sotto.

Sperber-Fix 61 è un seggiolino universale i-Size. Utilizzare il piede di supporto e l'ISOFIX su Sperber-Fix 61 per installare il seggiolino sul sedile del veicolo.

L'installazione è suggerita per l'elenco di veicoli fornito nel presente documento.

Il presente documento viene costantemente aggiornato. Si può ottenere la nuova versione sul nostro sito:
www.AVOVA-childcare.com

Il simbolo "*" indica: si prega di controllare se il sedile del veicolo ha i punti d'ancoraggio ISOFIX.

Sperber-Fix 61

LT

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- **Nenaudokite** 2 arba 3 tvirtinimo taškų saugos diržo norėdami užtikrinti vaiko kėdutės ar paties vaiko saugumą. Nelaimingo atsitikimo atveju tai gali sukelti rimtų sužalojimų, nes vaiko kėdutę galima tvirtinti tik naudojant ISOFIX ir atraminę koją.
- **PATIKRINKITE** ar yra priekinė oro pagalvė. Niekada netvirtinkite vaiko kėdutės apgręžtoje padėtyje transporto priemonėje su veikiančia oro pagalve. Nelaimingo atsitikimo atveju tai gali sukelti sunkius sužeidimus. Prieš įrengdami vaiko kėdutę, išjunkite oro pagalvę. AVOVA rekomenduoja vaiko kėdutę tvirtinti ant galinių sėdynių, nes taip yra saugiau.
- Norėdami apsaugoti savo vaiką, visada naudokite 5 tvirtinimo taškų saugos diržą vaiko kėdutėje.
- **PASITIKRINKITE** šalies, kurioje keliaujate, kelių eismo taisykles. Jūsų vaiko kėdutės naudojimas gali būti ribojamas.
- Neuzdėkite atraminės kojos ant transporto priemonės grindyse esančio laikymo skyriaus dangčio.
- Kai kuriose transporto priemonėse daiktadėžės dangtį galima nuimti, o atraminę koją galima pritvirtinti prie transporto priemonės grindų apačioje. Šios transporto priemonės šiame transporto priemonių tipų sąrašė pažymėtos Δ.

„Sperber-Fix 61“ yra patvirtinta naudoti ją įrengus nurodytu metodu.

„Sperber-Fix 61“ yra i-Size (i dydžio) universali vaiko kėdutė. Norėdami įrengti vaiko kėdutę ant transporto priemonės sėdynės, „Sperber-Fix 61“ tvirtinkite ant atraminės kojos ir ISOFIX.

Kėdutės įrengimas rekomenduojamas transporto priemonėse, išvardintose šio dokumento sąrašė.

Dokumentas yra nuolat atnaujinamas. Jo naujausią versiją galite rasti mūsų svetainėje:
www.AVOVA-childcare.com

“*” simbolis reiškia: patikrinkite, ar jūsų transporto priemonės sėdynėje yra ISOFIX tvirtinimo taškai.

Sperber-Fix 61

LV

⚠️ BRĪDINĀJUMS

- **Neizmantojiet** 2 vai 3 punktu drošības jostas, lai nostiprinātu bērnu sēdekli vai savu bērnu. Nelaimes gadījumā tas var izraisīt nopietnus savainojumus, jo bērnu sēdekli drīkst uzstādīt tikai ar ISOFIX un Atbalsta Stieni.
- **PĀRBAUDIET** vai ir priekšējais drošības spilvens. Nekad neuzstādiēt bērnu sēdekli vērstu uz aizmuguri uz transportlīdzekļa sēdekļa ar aktivizētu drošības spilvenu. Nelaimes gadījumā tas var izraisīt nopietnus savainojumus. Pirms bērna sēdekļa uzstādīšanas deaktivizējiet drošības spilvenu. AVOVA iesaka uzstādīt bērnu sēdekli aizmugurējās sēdekļos, jo tā ir drošāk.
- Vienmēr izmantojiet bērnu sēdekliša 5 punktu drošības jostas, lai nostiprinātu bērnu.
- **PĀRBAUDIET** tās valsts ceļu satiksmes noteikumus, kurā ceļojat. Jūsu bērna sēdekliša lietošana var būt ierobežota.
- Nenovietojiet atbalsta kāju uz automašīnas nodalījuma vāka automašīnas grīdā.
- Dažiem transportlīdzekļiem nodalījuma pārsegu var noņemt, un atbalsta kāju var piestiprināt pie transportlīdzekļa grīdas zem tā. Šie transportlīdzekļi šajā transportlīdzekļu tipu sarakstā ir atzīmēti ar Δ.

Sperber-Fix 61 ir apstiprināts turpmākai uzstādīšanas metodei.

Sperber-Fix 61 ir i-Size universāls bērnu sēdekliis. Lai uzstādītu bērnu sēdekli uz transportlīdzekļa sēdekļa, izmantojiet atbalsta stieni un ISOFIX uz Sperber-Fix 61.

Uzstādīšana ir ieteikta šajā dokumentā sniegtajam transportlīdzekļu sarakstam.

Šis dokuments tiek pastāvīgi atjaunināts. Jaunāko versiju no mums var iegūt mūsu mājaslapā:
www.AVOVA-childcare.com

Simbols “*” norāda: lūdzu, pārbaudiet, vai jūsu transportlīdzekļa sēdeklim ir ISOFIX nostiprinājuma punkti.

Sperber-Fix 61

NL

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik **geen** 2-punts of 3-punts veiligheidsgordels om het kinderzitje of uw kind vast te klikken. In het geval van een ongeval kan dit ernstig letsel veroorzaken, omdat het kinderzitje alleen mag worden geïnstalleerd met ISOFIX en Steunpoot.
- **CONTROLEER** of er een airbag vooraan is. Installeer het kinderzitje nooit naar achteren gericht op een autostoel met geactiveerde airbag. In het geval van een ongeval kan dit ernstig letsel veroorzaken. Schakel de airbag uit voordat u het kinderzitje installeert. AVOVA raadt aan om het kinderzitje op achterbank te monteren omdat dit veiliger is.
- Gebruik steeds de 5 puntsgordel van het kinderzitje om uw kind vast te klikken.
- **CONTROLEER** de verkeersregels in het land waar u reist. Het gebruik van uw kinderzitje kan beperkt zijn.
- Bevestig de steunpoot niet aan de afdekking voor het opbergvak in de voertuigvloer.
- Bij sommige voertuigen kan de afdekking voor het opbergvak worden verwijderd en kan de steunpoot aan de onderliggende voertuigvloer worden bevestigd. Deze voertuigen zijn in deze voertuigtypelijst gemarkeerd met Δ.

Sperber-Fix 61 werd goedgekeurd voor de onderstaande installatiemethode.

De Sperber-Fix 61 is een i-Size universeel kinderzitje. Gebruik een steunpoot en ISOFIX op de Sperber-Fix 61 om het kinderzitje op de autostoel te monteren.

Installatie wordt voorgesteld voor de lijst met voertuigen verstrekt in dit document.

Dit document wordt voortdurend bijgewerkt. U kunt de nieuwste versie van ons verkrijgen op onze website: www.AVOVA-childcare.com

Het symbool "*" geeft aan: gelieve te controleren of uw voertuigstoel ISOFIX-verankeringspunten heeft.

Sperber-Fix 61

NO

⚠ ADVARSEL

- **IKKE** bruk 2-punkts eller 3-punkts sikkerhetsbelter for å sikre barnesetet eller barnet ditt. Ved en ulykke kan dette føre til alvorlig personskade fordi barnesetet kun kan monteres med ISOFIX og Støttebeinet.
- **SJEKK** om det finnes en frontkollisjonspute. Installer aldri barnesetet bakovervendt på et bilsete med aktivert kollisjonspute. Ved ulykker kan dette føre til alvorlig personskade. Deaktiver kollisjonsputen før du installerer barnesetet. AVOVA anbefaler deg å installere barnesetet på baksetene fordi dette er tryggere.
- Bruk alltid 5-punkts sele på barnesetet for å sikre barnet ditt.
- **SJEKK** trafikkreglene i landet der du reiser. Bruk av barnesetet ditt kan være begrenset.
- Ikke fest støttebeinet på dekelet til oppbevaringsrommet i bilens gulv.
- På noen biler kan dekelet til oppbevaringsrommet fjernes, og støttebeinet kan festes til bilens gulv under. Disse kjøretøyene er merket med Δ i denne kjøretøytypelisten.

Sperber-Fix-i-Size er godkjent for følgende installasjonsmetode:

Sperber-Fix 61 er et universelt barnesete i-Size. Bruk støttebein og ISOFIX på Sperber-Fix-i-Size for å installere barnesetet på bilsetet.

Installasjon foreslås for kjøretøy i listen som er gitt i dette dokumentet.

Dette dokumentet oppdateres kontinuerlig. Du kan finne den nyeste versjonen fra oss på vår hjemmeside: www.AVOVA-childcare.com

Symbolet "*" indikerer: vennligst sjekk om bilsetet ditt har ISOFIX forankringspunkter.

Sperber-Fix 61

PL

OSTRZEŻENIE

- **Nie używaj** 2-punktowych, ani 3-punktowych pasów bezpieczeństwa do zabezpieczenia fotelika dziecięcego lub dziecka. W razie wypadku może to spowodować poważne obrażenia, ponieważ fotelik dziecięcy może być zainstalowany wyłącznie z systemem ISOFIX i wspornikiem.
- **SPRAWDŹ** czy jest przednia poduszka powietrzna. Nigdy nie instaluj fotelika dziecięcego odwróconego tyłem do kierunku jazdy na siedzeniu pojazdu z aktywną poduszką powietrzną. W razie wypadku może to spowodować poważne obrażenia. Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego należy zdezaktywować poduszkę powietrzną. AVOVA zaleca montaż fotelika dziecięcego na tylnych siedzeniach, ponieważ jest to bezpieczniejsze.
- Zawsze używaj 5-punktowych pasów bezpieczeństwa fotelika, aby zabezpieczyć swoje dziecko.
- **SPRAWDŹ** przepisy ruchu drogowego obowiązujące w kraju, w którym podróżujesz. Korzystanie z fotelika dziecięcego może być ograniczone.
- Nie mocować wspornika na pokrywie schowka w podłodze pojazdu.
- W niektórych pojazdach pokrywe schowka można zdjąć, a nóżkę wsporczą można przymocować do podłogi pojazdu pod spodem. Te pojazdy są oznaczone Δ na liście typów pojazdów.

Sperber-Fix 61 jest zatwierdzony do poniższej metody montażu.

Sperber-Fix 61 to uniwersalny fotelik dziecięcy i-Size. Do montażu fotelika na siedzeniu samochodowym należy użyć wspornika oraz systemu ISOFIX w Sperber-Fix 61.

Instalacja sugerowana jest do listy pojazdów podanej w niniejszym dokumencie.

Dokument ten jest stale aktualizowany. Najnowszą wersję można pobrać z naszej strony internetowej: www.AVOVA-childcare.com

Symbol „*” oznacza: sprawdź, czy siedzenie w Twoim pojeździe posiada punkty mocowania ISOFIX.

Sperber-Fix 61

PT

AVISO

- **Não** use cintos de segurança de 2 ou 3 pontos para prender o assento infantil ou o seu filho. Em caso de acidente, isso pode causar ferimentos graves, porque o assento infantil só pode ser instalado com ISOFIX e a Perna de Apoio.
- **VERIFIQUE** se existe um airbag frontal. Nunca instale o assento infantil virado para trás em um assento do veículo com o airbag ativado. Em caso de acidente, isso pode causar ferimentos graves. Desative o airbag antes de instalar o assento infantil. A AVOVA recomenda que você instale o assento infantil nos assentos traseiros, porque é mais seguro.
- Utilize sempre o cinto de segurança de 5 pontos do assento infantil para proteger o seu filho.
- **VERIFIQUE** os regulamentos de trânsito no país em que você está viajando. O uso do assento infantil pode ser restringido.
- Não prenda a perna de suporte na tampa do compartimento de armazenamento no piso do veículo.
- Em alguns veículos, a tampa do compartimento de armazenamento pode ser removida e a perna de suporte pode ser fixada no piso do veículo por baixo. Esses veículos são marcados com Δ nesta Lista de Tipos de Veículos.

O Sperber-Fix 61 é aprovado para o método de instalação abaixo.

Sperber-Fix 61 é um assento infantil universal i-Size. Use a perna de apoio e ISOFIX no Sperber-Fix 61 para instalar o assento infantil no assento do veículo.

A instalação é sugerida na lista de veículos fornecida neste documento.

Este documento é atualizado constantemente. Você pode obter a versão mais recente de nós em nosso site: www.AVOVA-childcare.com

O símbolo "*" indica: verifique se o assento do veículo possui pontos de fixação ISOFIX.

Sperber-Fix 61

RO

AVERTISMENT

- **Nu** utilizați centuri de siguranță cu prindere în 2 sau 3 puncte pentru a fixa în siguranță scaunul pentru copii sau copilul. În caz de accident, acestea pot provoca vătămări grave, deoarece scaunul pentru copii poate fi instalat doar cu ISOFIX și suport pentru picioare.
- **VERIFICAȚI** dacă există un airbag frontal. Nu instalați niciodată scaunul pentru copii orientat în sens invers direcției de mers pe un scaun de vehicul cu airbag activ. În caz de accident, aceasta poate cauza vătămări grave. Dezactivați airbag-ul înainte de a instala scaunul pentru copii. AVOVA vă recomandă să instalați scaunul pentru copii pe scaunele din spate, deoarece este mai sigur.
- Pentru siguranța copilului, utilizați întotdeauna un ham cu prindere în 5 puncte pentru scaunul pentru copii.
- **CONSULTAȚI** reglementările rutiere din țara în care călătoriți. Utilizarea scaunului pentru copii poate fi restricționată.
- Nu atașați piciorul de sprijin pe capacul compartimentului de depozitare pe podeaua vehiculului.
- Pe unele vehicule, capacul compartimentului de depozitare poate fi demontat, iar piciorul de sprijin poate fi atașat la podeaua vehiculului dedesubt. Aceste vehicule sunt marcate cu Δ în această listă de tipuri de vehicule.

Sperber-Fix 61 este aprobat pentru metoda de instalare de mai jos.

Sperber-Fix 61 este un scaun universal i-Size pentru copii. Utilizați suportul pentru picioare și ISOFIX pe Sperber-Fix 61 pentru a instala scaunul pentru copii pe scaunul vehiculului.

Instalarea este sugerată pentru lista de vehicule care însoțește acest document.

Acest document este actualizat permanent. Puteți obține cea mai nouă versiune de pe site-ul nostru web: www.AVOVA-childcare.com

Simbolul „*” semnifică: verificați dacă scaunul de vehicul este prevăzut cu puncte de ancorare ISOFIX.

Sperber-Fix 61

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не используйте** 2-точковые или 3-точковые ремни для безопасности фиксирования детского кресла или вашего ребенка. В случае несчастного случая это может вызвать серьезные повреждения, потому что детское кресло может быть установлено только с системой ISOFIX и Опорной Ножкой.
- **ПРОВЕРЬТЕ** наличие передней подушки безопасности. Никогда не устанавливайте детское кресло в положении назад на автомобильном сиденье, с активной подушкой безопасности. В случае несчастного случая это может вызвать серьезные повреждения. Отключите подушку безопасности перед установкой детского кресла. AVOVA рекомендует вам устанавливать детские кресла на задние автомобильные сиденья по соображениям безопасности.
- Всегда используйте 5-точечный ремень детского кресла для безопасной фиксации вашего ребенка.
- **ПРОВЕРЬТЕ** правила дорожного движения в стране, куда вы путешествуете. Использование детского кресла может быть ограниченным.
- Fäst inte stödbenet på locket för förvaringsutrymmet i fordonets golv.
- I vissa fordon kan locket till förvaringsfacket tas bort och stödbenet kan fästas på fordonets golv under. Dessa fordon är markerade med Δ i denna fordonstyp lista.

Sperber-Fix 61 утвержденное для способа монтажа, указанного ниже.

Sperber-Fix 61 – это универсальное детское кресло i-Size. Используйте Опорную ножку и систему ISOFIX на Sperber-Fix 61 для установки детского кресла в транспортном средстве.

Монтаж предлагается к списку транспортных средств, указанных в этом документе.

Этот документ постоянно обновляется. Вы можете получить самую новую версию от нас на нашем веб-сайте: www.AVOVA-childcare.com

Символ "*" означает: проверьте, есть ли в вашем транспортном средстве точки креплений ISOFIX.

Sperber-Fix 61

SK

VAROVANIE

- Na zaistenie detskej sedačky alebo vášho dieťaťa **nepoužívajte** 2-bodové alebo 3-bodové bezpečnostné pásy. V prípade nehody to môže spôsobiť vážne zranenie, pretože detskú sedačku je možné inštalovať iba so systémom ISOFIX a podpornou nohou.
- **SKONTROLUJTE** či je vpredú airbag. Nikdy neinštalujte detskú sedačku naopak, smerom k sedadlu vozidla s aktivovaným airbagom. V prípade nehody to môže spôsobiť vážne zranenie. Pred inštaláciou detskej sedačky deaktivujte airbag. AVOVA odporúča inštalovať detskú sedačku na zadné sedadlá, pretože je to bezpečnejšie.
- Na zaistenie dieťaťa vždy používajte 5-bodový postroj detskej sedačky.
- **SKONTROLUJTE** predpisy týkajúce sa cestnej premávky v krajine, do ktorej cestujete. Používanie detskej sedačky môže byť obmedzené.
- Nepripevňujte podpornú nohu na kryt úložného priestoru v podlahe vozidla.
- U niektorých vozidiel je možné demontovať kryt úložného priestoru a podpernú nohu je možné pripevniť k spodnej časti vozidla. Tieto vozidlá sú v tomto zozname typov vozidiel označené Δ.

Sperber-Fix 61 je schválený pre nižšie uvedený spôsob inštalácie.

Sperber-Fix 61 je univerzálna detská sedačka veľkosti i. Na inštaláciu detskej sedačky na sedadlo vozidla použijete podpornú nohu a systém ISOFIX na sedačke.

Inštalácia sa odporúča do vozidiel uvedených v zozname v tomto dokumente.

Tento dokument sa neustále aktualizuje. Najnovšiu verziu môžete od nás získať na našej webovej stránke www.AVOVA-childcare.com.

Symbol „*“ znamená: skontrolujte, či má sedadlo vášho vozidla ukotvovacie body ISOFIX.

Sperber-Fix 61

SI

OPOZORILO

- Za pritrženie otroškega sedeža ali otroka **ne** uporabljajte dvotočkovnih ali tritočkovnih varnostnih pasov. V primeru nesreče lahko to povzroči resne telesne poškodbe, saj je otroški sedež možno namestiti samo s sistemom ISOFIX in s podporno noho.
- **PREVERITE** če obstaja sovoznikova zračna blazina. Otroškega sedeža nikoli ne namestite obrnjenega nazaj na sovoznikov sedež, kjer je aktivirana zračna blazina. V primeru nesreče lahko to povzroči resne poškodbe. Pred namestitvijo otroškega sedeža izključite varnostno blazino. AVOVA priporoča, da namestite otroški sedež na zadnje sedeže, ker je to varneje.
- Za zaščito otroka vedno uporabite 5-točkovni pas otroškega sedeža.
- **PREVERITE** cestne predpise v državi, v kateri potujete. Uporaba otroškega sedeža je lahko omejena.
- Podporne noge ne pritrdite na pokrov prostora za shranjevanje na tleh vozila.
- Pri nekaterih vozilih lahko odstranite pokrov prostora za shranjevanje in podporno nogo pritrdite na tla vozila spodaj. Ta vozila so na tem seznamu tipov vozil označena z Δ.

Sperber-Fix 61 je odobren za spodaj opisan način namestitve.

Sperber-Fix 61 je univerzalni otroški sedež i-Size. Za namestitev otroškega sedeža Sperber-Fix 61 na sedež vozila uporabite podporno nogo in ISOFIX.

Predlaga se namestitev na vozilo s seznama v tem dokumentu.

Ta dokument se stalno posodablja. Najnovejšo različico dobite na naši spletni strani: www.AVOVA-childcare.com

Simbol »*« pomeni: preverite, ali ima sedež vašega vozila točke za pritržitev ISOFIX.

Sperber-Fix 61

SR

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

- **Немојте** користити сигурносне појасеве са 2-тачке или 3-тачке да бисте осигурали дечје седиште или своје дете. У случају несреће то може проузроковати озбиљне повреде, јер се дечје седиште може монтирати само са ISOFIX-ом и потпорном ногом.
- **ПРОВЕРИТЕ** постоји ли предњи ваздушни јастук. Никада немојте монтирати дечје седиште окренуто према назад на седиште возила са активираним ваздушним јастуком. У случају несреће то може проузроковати озбиљне повреде. Деактивирајте ваздушни јастук пре монтирања дечјег седишта. AVOVA вам препоручује да монтирате дечје седиште на задња седишта, јер је тако сигурније.
- Користите увек појас са 5-тачке дечјег седишта, да би осигурали своје дете.
- **ПРОВЕРИТЕ** саобраћајне прописе у земљи у којој путујете. Коришћење вашег дечјег седишта може бити ограничено.
- Не постављајте потпорну ногу на поклопац одељка за одлагање на поду возила.
- На неким возилима, поклопац одељка за одлагање може се уклонити и потпорна нога може се причврстити на под возила испод. Ова возила су означена са Δ на овој листи типова возила.

Sperber-Fix 61 је одобрено за доленаведени начин монтирања.

Sperber-Fix 61 је i-Size универзално дечје седиште. Употребите потпорну ногу и ISOFIX на Sperber-Fix 61 да бисте монтирали дечје седиште на седиште вашег возила.

Предлаже се да се монтирање изврши на возилима из листе обезбеђене у овом документу.

Овај документ се стално ажурира. Најновију верзију можете добити од нас на нашој веб страници: www.AVOVA-childcare.com

Симбол „*“ означава: проверите да ли седиште вашег возила има ISOFIX тачке за причвршћивање.

Sperber-Fix 61

SE

⚠ VARNING

- **Använd inte** 2 eller 3 punkts säkerhetsbälten för att säkra barnstolen eller ditt barn. I händelse av olycka kan detta orsaka allvarliga skador eftersom att barnstolen endast får installeras med ISOFIX och stödben.
- **KONTROLLERA** om det finns en främre krockkudde. Installera aldrig barnstolen bakåtvänd på en bilstol med aktiverad krockkudde. Vid olyckor kan detta orsaka allvarliga skador. Inaktivera krockkudden innan du installerar barnstolen. AVOVA rekommenderar att du installerar barnstolen i baksätet eftersom att det är säkrare.
- Använd alltid 5 punktssäte på barnstolen för att säkra ditt barn.
- **KONTROLLERA** vägreglerna i det land där du reser. Användningen av din barnstol kan vara begränsad.
- Fäst inte stödbenet på locket för förvaringsutrymmet i fordonets golv.
- I vissa fordon kan locket till förvaringsfacket tas bort och stödbenet kan fästas på fordonets golv under. Dessa fordon är markerade med Δ i denna fordonstyplista.

Sperber-Fix 61 är godkänd för installationsmetoden nedan.

Sperber-Fix 61 är en universalbarnstol i en storlek. Använd stödben och ISOFIX på Sperber-Fix 61 för att installera barnstolen i fordonets säte.

Installation föreslås i listan över fordon som finns i detta dokument.

Detta dokument uppdateras ständigt. Du kan få den senaste versionen från oss på vår webbplats: www.AVOVA-childcare.com

Symbolen "*" indikerar: kontrollera om din bilplats har ISOFIX förankringspunkter.

Sperber-Fix 61

TR

⚠ UYARI

- Çocuk koltuğunu veya çocuğunuzu sabitlemek için 2 noktalı veya 3 noktalı emniyet kemerleri **kullanmayın**. Kaza durumunda bu ciddi yaralanmaya neden olabilir, çünkü çocuk koltuğu sadece ISOFIX ve Destek Ayağı ile kurulabilir.
 - Ön hava yastığı olup olmadığını **KONTROL** edin. Çocuk koltuğunu asla arkaya dönük olarak, aktif hava yastığı olan bir araç koltuğuna monte etmeyin. Kaza durumunda bu ciddi yaralanmaya neden olabilir. Çocuk koltuğunu monte etmeden önce hava yastığını devre dışı bırakın. AVOVA, daha güvenli olduğu için çocuk koltuğunu arka koltuklara takmanızı önerir.
 - Çocuğunuzu sabitlemek için daima çocuk koltuğunun 5 noktalı emniyet kemerini kullanın.
 - Seyahat ettiğiniz ülkedeki karayolu yolu düzenlemelerini **KONTROL** edin. Çocuk koltuğunuzun kullanımı kısıtlanmış olabilir.
 - Destek Ayağını araç tabanındaki saklama bölmesi kapağına takmayın.
- Bazı araçlarda, saklama bölmesi kapağı çıkarılabilir ve Destek Ayağı, aracın alt kısmına takılabilir. Bu araçlar, bu Araç Tipi Listesinde Δ ile işaretlenmiştir.

Sperber-Fix 61 aşağıdaki kurulum yöntemi için onaylanmıştır.

Sperber-Fix 61, bir i-Size evrensel çocuk koltuğudur. Çocuk koltuğunu araç koltuğuna takmak için Sperber-Fix 61 ile destek ayağı ve ISOFIX kullanın.

Kurulum, bu dokümanda yer alan araçlar listesiyle önerilmektedir.

Bu belge sürekli olarak güncellenmektedir. En yeni sürümü web sitemizden alabilirsiniz:
www.AVOVA-childcare.com

"*" Sembolü şunu gösterir: lütfen araç koltuğunuzda ISOFIX bağlantı noktaları olup olmadığını kontrol edin.

Sperber-Fix 61

UA

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Не використовуйте** 2-точкові або 3-точкові ремені для безпеки фіксування дитячого крісла чи вашої дитини. У разі нещасного випадку, це може спричинити серйозні ушкодження, через те, що дитяче крісло може бути встановлено лише з системою ISOFIX та Опорною ніжною.
 - **ПЕРЕВІРТЕ** наявність передньої подушки безпеки. Ніколи не встановлюйте дитяче крісло у положенні назад на автомобільному сидінні, з активною подушкою безпеки. У разі нещасного випадку це може спричинити серйозні ушкодження. Деактивуйте подушку безпеки перед встановленням дитячого крісла. AVOVA рекомендує вам встановлювати дитячі крісла на задні автомобільні сидіння з причин безпеки.
 - Завжди використовуйте 5-точковий ремінь дитячого крісла для безпечної фіксації вашої дитини.
- ПЕРЕВІРТЕ** правила дорожнього руху в країні, куди ви подорожуєте. Використання дитячого крісла може бути обмеженим.
- Не прикріплюйте опорну ніжку на кришці відсіку для зберігання в підлозі автомобіля.

На деяких автомобілях можна зняти кришку відсіку, а опорну ніжку можна прикріпити до підлоги автомобіля знизу. Ці транспортні засоби позначені Δ у цьому Переліку типів транспортних засобів.

Sperber-Fix 61 затверджене для способу монтажу вказаного нижче.

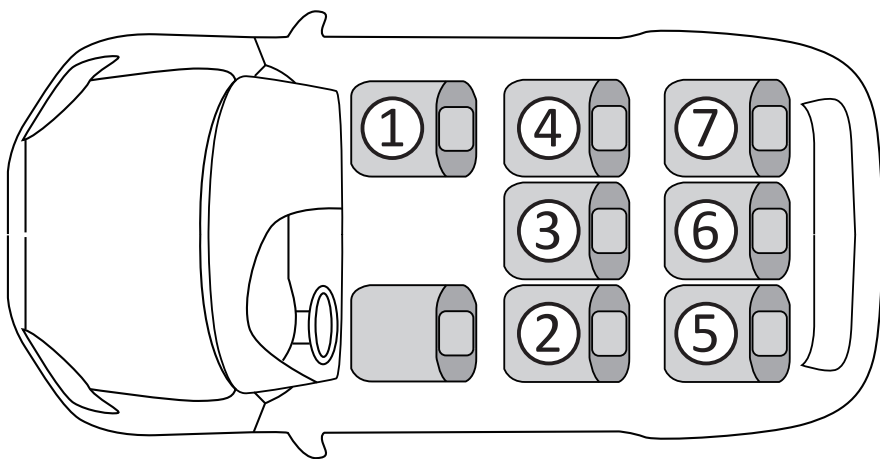
Sperber-Fix 61 – це універсальне дитяче крісло i-Size. Використовуйте Опорну ніжку та систему ISOFIX на Sperber-Fix 61 для встановлення дитячого крісла у транспортному засобі.

Монтаж пропонується до списку транспортних засобів вказаних у цьому документі.

Цей документ постійно оновлюється. Ви можете отримати найновішу версію від нас на нашому веб-сайті:
www.AVOVA-childcare.com

Символ "*" означає: перевірте, чи у вашому транспортному засобі є точки кріплення ISOFIX.

DE	Stellung des Fahrzeugsitzes:	LT	Transporto priemonės sėdynės padėtis:
GB	Stellung des Fahrzeugsitzes:	LV	Transportlīdzekļa sēdekļa novietojums:
FR	Position des sièges de la voiture :	NL	Positie van de voertuigstoel:
AR	:موضع مقعد السيارة:	NO	Posisjonen til bilsetet:
BG	Положение на седалката на автомобила :	PL	Pozycja siedzenia pojazdu:
CZ	Poloha sedadla vozidla:	PT	Posição do assento do veículo:
DK	Placering af bilsæde:	RO	Poziția scaunului vehiculului:
GR	Θέση καθίσματος του οχήματος:	RU	Положение автомобильных сидений:
ES	Posición del asiento del vehículo:	SK	Pozícia sedadla vozidla:
ET	Autoistme positsioon:	SI	Položaj sedeža vozila:
FI	Ajoneuvoistuimen sijainti:	SR	Положај седишта возила:
HR	Položaj sjedišta vozila:	SE	Position för fordons säte:
HU	Az autótülés pozíciója:	TR	Araç koltuğu konumu:
IT	Posizione del sedile del veicolo:	UA	Положення автомобільних сидінь:



Brand	Model	Production	Approved Seats
Alfa Romeo	156 Wagon	2003 - present	2, 4
	156 Saloon Facelift 2003	1997 - 2005	2, 4
	156 Sportswagon	1997 - 2005	2, 4
	159 SW Facelift 2008	2005 - present	2, 4
	Giulietta 940	2010 - present	2, 4
	Giulietta (Facelift 2013)	2010 - present	2, 4
	GT Sportscoupe	2004 - present	2, 4
	MiTo	2008 - present	1, 2, 4
	MiTo (Facelift 2013)	2008 - present	2, 4
AUDI	A1(Facelift 2015)	2012 - present	2, 4
	A1 (8X 3 doors)	2010 - present	2, 4
	A1 (8X 5 doors)	2012 - present	2, 4
	A2	1999 - 2005	2, 4
	A3 (S3 AB1 3 doors & 5 doors)	1996 - 2003	2, 4
	A3 (S3 AB2 3 doors & 5 doors)	2003 - present	2, 4
	A3 Convertible (S3 AB2)	2008 - present	2, 4
	A3 (Facelift 3 8P)	2010 - present	1, 2, 4
	A3 (8V)	2012 - present	2, 4
	A3 Sportsback (8V)	2013 - present	2, 4
	A4 Avant (Facelift 2011)	2007 - present	2, 4
	A4 Avant Estate (B5)	1996 - 2001	2, 4
	A4 Convertible (B6)	2002 - 2006	1, 2, 4
	A4 Saloon & Estate (B6)	2000 - 2004	2, 4
	A4 Saloon & Estate (B7)	2004 - 2007	2, 4
	A4 Convertible (B7)	2006 - present	1, 2, 4
	A4 Saloon & Estate (B8)	2007 - present	1, 2, 4
	A4 Estate Allroad Quattro	2009 - present	1, 2, 4
	A5 Coupe S5 (B8)	2007 - present	1
	A5 Coupe (B8) FL	2011 - present	1, 2, 4
	A5 Convertible (B8)	2009 - present	2, 4
	A5 Convertible (B8) FL	2011 - present	1, 2, 4
	A5 Sportback 5 doors	2009 - present	1, 2, 4
	A5 Sportback (B8)	2011 - present	1, 2, 4
	A6	2010 - 2011	2, 4
	A6 Avant (Facelift)	2014 - present	2, 4
	A6 Saloon & Estate S6 RS6 (C5)	1998 - 2004	2, 4
	A6 Saloon & Estate S6 RS6 (C6) Allroad Quattro	2004 - present	1, 2, 4
	A6 Saloon & Estate (C7)	2011 - present	1, 2, 4
	A6 Estate (C7 4B)	2012 - present	1, 2, 4
	A7 Sportback	2010 - present	2, 4
	A7 Sportback 5 seats	2011 - present	1, 2, 4
A7 Sportback (4G)	2010 - present	2, 4	
A8 (4H)	2010 - 2013	2, 4	
Q3 (8U)	2011 - present	1, 2, 4	
Q3 (Facelift 2014)	2011 - present	2, 4	

Brand	Model	Production	Approved Seats
AUDI	Q5	2008 - present	1, 2, 4
	Q5 (Facelift 09/12)	2008 - present	2, 4
	Q7	2006 - present	2, 4
	Q7	2015 - present	2, 3, 4, 5, 7
	S5 Sportback 5 doors	2009 - present	1, 2, 4
	SQ5 (8R)	2013 - present	2, 4
	TT-II Convertible	2006 - present	1
	TTS Coupe	2006 - present	1
BMW	1 (E81)	2005 - 2012	2, 4
	1 (E82)	2007 - present	2, 4
	1 (E87)	2005 - 2012	2, 4
	1 (E88)	2008 - present	1, 2, 4
	1 (E88) Facelift	2011 - present	1, 2, 4
	1 (F20)	2011 - present	2, 4
	1 (F21)	2012 - present	2, 4
	2 (F45) Active Tourer	2014 - present	2, 4
	2 (F46) Grand Tourer	2015 - present	2, 4
	3 (E46) Convertible	2000 - 2006	2, 4
	3 (E46) Coupe	1998 - 2007	2, 4
	3 (E46) Hatchback	2001 - 2004	2, 4
	3 (E46) Estate	1999 - 2005	2, 4
	3 (E90)	2005 - present	2, 4
	3 (E91) Touring	2005 - present	2, 4
	3 (E92)	2005 - present	2, 4
	3 (F30)	2012 - present	2, 4
	3 (F31)	2012 - present	2, 4
	3 GT (F34)	2013 - present	2, 4
	4 (F32)	2013 - Present	2, 4
	4 (F36) Grand Coupe	2014 - present	2, 4
	5 (E39) Estate	2000 - 2004	2, 4
	5 (E60) Saloon	2003 - present	2, 4
	5 (E61) Estate	2003 - present	2, 4
	5 (F10)	2010 - present	2, 4
	5 (F11) Touring	2010 - present	2, 4
	5 (F11) Touring (Facelift)	2013 - present	2, 4
	5 GranTurismo (F07)	2009 - present	2, 4
	6 (E63) Coupe	2003 - present	2, 4
	6 (E64) Convertible	2003 - present	2, 4
	6 (6C) Coupe	2011 - present	2, 4
	6 (6C-F06)	2012 - present	2, 4
	6 (6C-F12)	2011 - present	2, 4
7 (E65) (Facelift 2005)	2001 - 2008	2, 4	
7 (F01)	2008 - present	2, 4	
7 (7L) (Facelift)	2012 - present	2, 4	
M5 (F10)	2011 - present	2, 4	

Brand	Model	Production	Approved Seats
BMW	Mini (R56)	2006 - present	2,4
	Mini Convertible (R57)	2009 - present	2,4
	Mini 2 (R56) (Facelift)	2006 - present	2,4
	Mini 2 (Facelift)	2010 - present	2,4
	Mini (F55)	2014 - present	2,4
	Mini (F56)	2014 - present	2,4
	Mini Clubman (R55)	2007 - present	2,4
	Mini Countryman (UKL_X) (R60)	2010 - present	2,4
	Mini Countryman (R60)	2012 - present	2,4
	Mini Countryman 4 seats	2010 - present	2,4
	Mini Countryman 5 seats	2010 - present	2,4
	X1 (E84)	2009 - present	2,4
	X1 (E84) (Facelift)	2012 - present	2,4
	X3 (E83)	2004 - 2010	2,4
	X3 (F25)	2010 - present	2,4
	X5 (E53)	1999 - 2006	2,4
	X5 (E70)	2006 - present	2,4
	X5 (X70)	2007 - 2013	2,4
	X5 (F15)	2013 - present	2,4
	X6 (E71)	2008 - present	2,4
	X6 (X6_E71) (Facelift)	2012 - present	2,4
*Z4	2002 - present	1	
CADILLAC	CTS	2007 - present	2,4
CHEVROLET	Aveo (T250)	2006 - present	2,4
	Aveo (KL1T)	2011 - present	2,4
	Camaro (GMX511) Convertible	2011 - present	2,4
	Captiva (KLAC)	2006 - present	2,4
	Captiva (KLAC)(Facelift)	2011 - present	2,4
	Cruze (KL1J)	2009 - present	2,4
	Cruze SW (KL1J)	2012 - present	2,4
	Cruze (EB)	2012 - present	2,4
	Epica	2006 - present	2,4
	HHR (2LT)	2008 - present	2,4
	Lacetti	2004 - present	2,4
	Malibu	2011 - present	2,4
	Malibu (KL1G) Saloon	2012 - present	2,4
	Matiz	2005 - 2010	2,4
	Matiz II (KLAK)	2011 - 2018	2,4
	Nubira Estate	2004 - 2009	2,4
	Nubira Saloon	2004 - 2006	2,4
	Orlando (KL1Y)	2011 - present	2,4
	Spark (KL1M)	2010 - present	2,4
	Spark (KL1M) (Facelift)	2013 - present	2,4
TRAX (KL1B)	2013 - present	2,4	
Volt (D1JCI)	2011 - present	2,4	

Brand	Model	Production	Approved Seats
CHRYSLER	300C Saloon & Estate	2008 - present	2, 4
	Dodge Caliber	2006 - present	2, 4
	Dodge Nitro	2006 - present	2, 4
	Dodge Ram (1500) 4 doors Facelift 2006	2002 - 2008	2, 3, 4
	Grand Voyager	2001 - 2007	2, 4, 5, 7
	Jeep Commander	2006 - present	2, 4
	Jeep Grand Cherokee (WK)	2010 - present	2, 4
	Jeep Wrangler Unlimited (Facelift)	2011 - present	2, 4
	Pacifica (Facelift 2006)	2003 - 2008	2, 4
	Sebring Saloon & Convertible	2007 - present	2, 4
	Voyager	2001 - 2007	2, 4, 5, 7
	Voyager Stow n Go	2005 - present	6
CITROEN	Berlingo	2008 - present	1, 2, 4
	Berlingo Multispace(Facelift 2012)	2008 - present	1, 2, 3, 4
	Berlingo 11 (F) (Facelift)	2012 - present	2, 4
	C-Crosser (V)	2007 - present	2, 4
	C1	2005 - present	2, 4
	C2	2003 - present	2, 4
	C3 (F)	2010 - present	2, 4
	C3 Picasso (SH)	2009 - present	2, 4
	C4 (L)	2004 - 2010	2, 4
	C4 II (N)	2010 - present	2, 4
	C4 Aircross (B)	2012 - present	2, 4
	C4 Grand Picasso (U)	2006 - 2010	1, 2, 3, 4
	C4 Grand Picasso	2013 - present	1, 2, 3, 4
	C4 Picasso (U)	2006 - 2010	1, 2, 3, 4
	C4 Picasso (U) (Facelift)	2010 - present	1, 2, 3, 4
	C4 Picasso	2013 - present	1, 2, 3, 4
	C5 Tourer (R)	2008 - 2010	1, 2, 4
	C5 Tourer (R) (Facelift)	2010 - present	2, 4
	DS3 (S)	2010 - present	2, 4
	DS4 (N)	2011 - present	2, 4
	DS5 (K)	2012 - present	2, 4
Evasion (Facelift 1998)	1994 - 2002	2, 4, 5, 7	
Jumpy	2012 - present	2, 4, 5, 7	
Nemo (A)	2007 - present	2, 4	
DACIA	Dokker (SD)	2013 - present	2, 3, 4
	Duster	2010 - present	2, 4
	Duster (SD)	2010 - present	2, 4
	Lodgy	2005 - present	2, 3, 4
	Lodgy (SD)	2012 - present	2, 4
	Logan MCV (SR)	2005 - present	2, 4
	Sandero (SD)	2008 - 2012	2, 4
	Sandero II (SR)	2012 - present	2, 4

Brand	Model	Production	Approved Seats
DACIA	Sandero Stepway	2009 - present	2,4
DAIHATSU	Cuore	2007 - present	2,4
	Materia	2006 - present	2,4
	Sirion	2005 - present	2,4
	Terios	2005 - present	2,4
	Trevis	2005 - present	2,4
FIAT	500C	2009 - present	2,4
	500L (312)	2012 - present	2,4
	Bravo (198)	2007 - present	2,4
	Chroma (194)	2005 - present	2,4
	Doblo (263)	2001 - present	2,4
	Doblo II	2010 - present	2,4
	Fiorino Qubo	2008 - present	2,4
	Grande Punto (199)	2005 - present	2,4
	Grande Punto 5 doors	2006 - 2009	2,4
	Grande Punto EVO	2009 - present	2,4
	Idea (350)	2003 - present	2,4
	Linea	2004 - 2007	2,4
	Multipla	2003 - present	2,4
	Panda (169)	2003 - 2012	2,4
	Panda (319)	2012 - present	2,4
	Punto (188)	1999 - 2007	2,4
	Punto (199) (Facelift)	2012 - present	2,4
	Scudo II	2007 - present	2,4, 5, 7
	Sedici (Facelift 2009)	2006 - present	2,4
	Stilo	2001 - 2007	2,4, 5, 7
FORD	B-Max	2012 - present	2,4
	C-Max	2010 - present	2,4
	EcoSport	2013 - present	2,4
	Fiesta (MK7 3 doors & 5 doors)	2008 - present	2,4
	Fiesta	2012 - present	2,4
	Focus	2004 - present	2,4
	Focus Saloon & Estate (Facelift 2008)	2005 - 2008	2,4
	Focus Saloon & Estate	2011 - present	2,4
	Focus Turnier	2015 - present	2,4
	Galaxy (Facelift 2010)	2006 - present	2, 3, 4
	Grand C-Max	2011 - present	2,4
	Grand C-Max (DXA)	2010 - present	1, 3
	KA	2009 - present	2,4
	Kuga	2008 - present	2,4
	Maverick	2000 - 2007	2,4

Brand	Model	Production	Approved Seats
FORD	Mondeo Saloon & Estate (Facelift 2010)	2007 - present	2, 4
	Mondeo (BA7) Hatchback (Facelift 2010)	2010 - present	2, 4
	Mondeo	2014 - present	2, 4
	Mondeo Turnier (BA7 Facelift)	2010 - present	2, 4
	Ranger	2011 - present	2, 4
	S-MAX (Facelift 2010)	2006 - present	2, 3, 4
	Tourneo Connect (Facelift 2009)	2003 - present	2, 4
	Transit	2006 - present	2, 3
	Transit Connect	2006 - present	2, 3
	Transit Combi	2011 - present	2, 3
	Tourneo Custom	2012 - present	2, 3, 4, 6
HONDA	Accord (Facelift 2011)	2008 - present	2, 4
	City	2009 - present	2, 4
	Civic	2006 - present	2, 4
	CRV	2006 - 2011	2, 4
	CRV (Facelift 2011)	2012 - present	2, 3, 4
	CRZ	2010 - present	2, 4
	FRV	2005 - present	2, 4
	Insight	2009 - present	2, 4
Jazz	2008 - present	2, 4	
HYUNDAI	Getz (TB)	2010 - present	2, 4
	H1 MPV	2008 - present	2, 4
	i10 (PA) (Facelift)	2008 - present	2, 4
	i20 (PBT) (Facelift)	2009 - present	2, 4
	i30 (FD)	2007 - 2010	2, 4
	i30 (FDH)	2010 - 2012	2, 4
	i30 (GD)	2012 - present	2, 4
	i30 CW (FD)	2008 - 2010	2, 4
	i30 CW (FDH)	2010 - 2012	2, 4
	i30 CW (GD)	2012 - present	2, 4
	i40 CW (VF)	2010 - present	2, 4
	ix20 (JC)	2010 - present	2, 4
	ix35 (ELH)(Facelift 2013)	2009 - present	2, 4
	ix55	2009 - present	2, 4
	Matrix	2008 - present	2, 4
	Santa Fe	2006 - 2010	2, 4
	Santa Fe (CM) (Facelift)	2010 - 2011	2, 4
	Santa Fe (DM)	2012 - present	2, 4
	Sonata, i40	2008 - present	2, 4
	Tucson	2004 - present	2, 4
Veloster (FS)	2011 - present	2, 4	
INFINITI	M35h (Y51H)	2011 - present	2, 4
ISUZU	D-Max Double Cap	2007 - present	2, 4

Brand	Model	Production	Approved Seats
JAGUAR	XF	2011 - present	2,4
	F-Pace (761)	2016 - present	2,4
	XF (X260)	2015 - present	2,4
KIA	Carens	2006 - present	2,4
	Carens (RP)	2013 - present	2,4
	Carnival	2006 - present	2,4,5,7
	Cee'd	2006 - present	2,4
	Cee'd (ED) (Facelift)	2010 - present	2,4
	Cee'd sw (ED) (Facelift)	2009 - present	2,4
	Cee'd sw (JD) (Facelift)	2012 - present	2,4
	Opirus	2003 - present	2,4
	Pro Cee'd (ED)(Facelift)	2011 - present	2,4
	Rio	2005 - present	2,4
	Rio UB	2012 - present	2,4
	Sorento	2009 - present	2,4
	Sorento (XM) (Facelift)	2012 - present	2,4
	Soul (AM)	2008 - 2011	2,4
	Soul (AM) (Facelift)	2011 - present	2,4
	Sportage (JES)	2008 - present	2,4
	Sportage (SL)	2010 - present	2,4
	Venga	2009 - present	2,4
LANCIA	Delta	2008 - present	2,4
	Flavia (JS)	2012 - present	2,4
	Musa	2004 - present	2,4
	Phedra	2002 - present	2,4
	Thema	2011 - present	2,4
	Ypsilon	2003 - present	2,4
	Ypsilon (402)	2011 - present	2,4
LANDROVER	Discovery 4	2006 - present	2,4
	Freelander II	2006 - present	2,4
	Range Rover	2012 - present	2,4
	Range Rover Evoque 5	2011 - present	2,4
	Range Rover Sport	2005 - present	2,4
LEXUS	CT 200h (A10(A))	2011 - present	2,4
	GS 450h (HL10(A))	2012 - present	2,4
	IS (XE2)	2010 - present	2,4
	RX 400h	2006 - present	2,4
	RX 450h (HAL1(A))	2009 - present	2,4
MASERATI	Quattroporte	2008 - present	2,4
	Gran Turismo	2008 - present	2,4
MAZDA	2 (DE)	2007 - present	2,4
	2 (DY)	2003 - 2007	2,4
	2 (DEE)	2010 - present	2,4

Brand	Model	Production	Approved Seats
MAZDA	3 (BK)	2003 - present	2,4
	3 (BL)	2009 - present	2,4
	3 MPS (BL)	2012 - present	2,4
	323	2001 - present	2,4
	5	2005 - present	2,4
	5 (CR1)	2008 - present	2,4
	5 (CW)	2010 - present	2,4
	6 (GG)	2002 - present	2,4
	6 (GH)	2008 - present	2,4
	6 (GJ)	2013 - present	2,4
	6 Sport (GY)	2002 - present	2,4
	CX5 (KE)	2012 - present	2,4
	CX7 (ER)	2007 - present	2,4
	MX5 Typ NB	1998 - 2005	1
	Premacy	1999 - 2005	2,4
	RX8	2003 - present	2,4
MERCEDES-BENZ	A	2001 - present	2,4
	B	2005 - present	2,4
	C (Facelift 2004)	2000 -2007	2,4
	C (C204)	2011 - present	2,4
	C (S203)	2001 - 2007	2,4
	C (S204)	2007 - present	2,4
	C (S205)	2014 - present	2,4
	C (T204)	2011 - present	2,4
	C (W203)	2000 - present	2,4
	C (W204)	2007 - present	2,4
	Citan	2012 - present	2,4
	CL	2010 - present	2,4
	CLC 180	2008 - present	2,4
	CLS	2004 - present	2,4
	CLS (C218)	2011 - present	2,4
	E	2002 - present	2,4
	E (W211 ; S211)	2006 - present	2,4
	E (W212 ; S212)	2009 - present	2,4
	E (C207)	2009 - present	2,4
	E (A207)	2010 - present	2,4
	G (W463)	1990 - present	2,4
	GLK	2008 - present	2,4
	GLK (X204)	2012 - present	2,4
	G-Klasse (G55 AMG)(Facelift)	2007 - present	2,4
GLA (X156)	2014 - present	2,4	
M (W166)	2011 - present	2,4	
ML (W164)	2005 - present	2,4	
R (W251 /V251)	2005 - present	2,4, 5,7	
S (W211)	2005 - present	2,4	

Brand	Model	Production	Approved Seats
MERCEDES-BENZ	Sprinter	2013 - present	2, 3
	V-Klasse	2014 - present	2, 4, 5, 6, 7
	Vaneo (W414)	2001 - 2005	2, 3, 4
	Viano 6 seats	2003 - present	2, 4, 5, 7
	Viano (Facelift 2010)	2003 - present	2, 4, 5, 6
	Viano (W639)	2010 - present	2, 4, 6
	Vito (V639)	2010 - present	2, 3, 5, 6
MITSUBISHI	ASX/RVR	2010 - present	2, 4
	Colt (Z30) (3 doors & 5 doors)	2004 - 2008	2, 4
	Colt (Z30) (Facelift 2008 5 doors)	2008 - present	2, 4
	Grandis	2004 - 2011	2, 4
	Lancer	2007 - present	2, 4
	Lancer FL	2011 - present	2, 4
	Outlander	2006 - present	2, 4
	Pajero V80	2007 - present	4
NISSAN	Cube Z12	2008 - present	2, 4
	Juke (F15)	2010 - present	2, 4
	Leaf (ZEO)	2012 - present	2, 4
	Maxima (A33)	2000 - 2004	2, 4
	Micra (K11)	1993 - 2003	2, 4
	Micra (K12)	2003 - present	2, 4
	Micra (K13)	2010 - present	2, 4
	Micra C+C (K12)	2005 - present	2, 4
	Murano	2003 - present	2, 4
	Murano (Z51)	2008 - 2011	2, 4
	Murano (Z51) (Facelift)	2012 - present	2, 4
	Navara (D40) (Facelift)(Crew Cab)	2010 - present	2, 4
	Note	2004 - present	2, 4
	Note (E11) (Facelift)	2009 - 2013	2, 4
	Pixo (HF)	2009 - present	2, 4
	Primera	1996 - 2002	2, 4
	Pulsar	2014 - present	2, 4
	Qashqai	2006 - present	2, 4
	Qashqai+2	2008 - present	2, 4
	Tiida	2004 - present	2, 4
X-TRAIL (T31)	2007 - 2010	2, 3, 4	
X-TRAIL	2014 - present	2, 4	
OPEL / VAUXHALL	Agila (H-B)	2008 - present	2, 4
	Ampera (D1J01)	2011 - present	2, 4
	Antara (L-A) (Facelift)	2006 - present	2, 4
	Astra	2004 - present	2, 4
	Astra J (PJ-SW)	2009 - present	2, 4
	Astra J GTC (PJ-SW)	2011 - present	2, 4

Brand	Model	Production	Approved Seats
OPEL / VAUXHALL	Astra J Sports Tourer	2010 - present	2,4
	Combo C	2001 - 2010	2,4
	Corsa C	2000 - 2006	2,4
	Corsa D (OPC)	2006 - present	2,4
	Corsa D (S-D)	2011 - present	2
	Insignia Saloon & Hatchback	2008 - present	2,4
	Insignia Estate	2009 - present	2,4
	Insignia (OG-A) PI 5(Facelift)	2011 - present	2,4
	Insignia Sports Tourer (Facelift 2011) (OG-A)	2011 - present	2,4
	Insignia Sports Tourer(Facelift 2013)	2009 - present	2,4
	Meriva	2003 - present	2,4
	Meriva B (S-D)	2010 - present	2,4
	Mokka (E-V)	2012 - present	2,4
	Signum	2003 - 2008	2,4
	Vivaro	2001 - present	2,4
	Zafira B (A-H)	2005 - present	2,4
	Zafira C	2011 - present	2,4
	Zafira C Tourer (P-J SW)	2012 - present	2,4
PEUGEOT	107	2005 - present	2,4
	206	1998 - present	2,4
	206 CC	2000 - 2007	1
	207 (W)	2006 - present	2,4
	207 CC (W)	2007 - present	1
	207 SW (W)	2006 - present	2,4
	208 (C)	2012 - present	2,4
	308	2007 - present	1, 2, 4
	308 CC	2009 - present	2,4
	308 CC FL	2011 - present	2,4
	308 SW	2007 - present	1, 2, 3, 4
	308 SW (Facelift) Saloon & Hatchback	2011 - present	2,4
	508 (8)	2011 - present	2,4
	508 SW (8)	2011 - present	2,4
	508 RXH SW (8)	2012 - present	2,4
	807	2002 - 2010	2,4, 5, 7
	1007 (K)	2005 - present	2,4
	2008 (C)	2013 - present	2,4
	3008 (OU)	2009 - present	2,4
	4007 (V)	2007 - present	2, 3, 4
	4008 (B)	2012 - present	2,4
	5008 (0) (Facelift 2013)	2009 - present	2, 3, 4
	Expert Tepee (B299)	2007 - present	2,4, 5, 7
	Expert Tepee (B229)(Facelift)	2012 - present	2,4, 5, 7
	Partner	1996 - present	3
	Partner Tepee (7)	2008 - present	1, 2, 4
	RCZ (4J)	2010 - present	2,4

Brand	Model	Production	Approved Seats
PONTIAC	Grand AM	1998 - 2004	2,4
PORSCHE	Cayenne (Facelift 2007)	2002 - present	1, 2, 4
	Panamera	2009 - present	2, 4
RENAULT	Captur	2013 - present	2, 4
	Clio (R)	2009 - 2012	2, 4
	Clio Campus (B)	2009 - present	2, 4
	Clio Grandtour (R)	2009 - present	2, 4
	Clio Grandtour III	2008 - 2009	2, 4
	Clio II	1998 - 2005	2, 4
	Clio II MPV	1998 - 2006	1
	Clio III 3 doors & 5 doors	2007 - present	2, 4
	Clio III Estate & Hatchback	2005 - present	2, 4
	Clio IV (X98)	2012 - present	2, 4
	Clio IV Grandtour(X98)	2012 - present	2, 4
	Espace 4 (K)	2002 - 2010	2, 3, 4, 5, 7
	Fluence (Z)	2010 - present	2, 4
	Fluence (ZE)	2011 - present	2, 4
	Grand Escape 4	2002 - 2010	2, 3, 4, 5, 7
	Grand Modus (P)	2008 - present	2, 4
	Grand Scenic (JZ)(Facelift)	2012 - present	2, 4
	Grand Scenic IIIΔ	2009 - present	2, 3, 4
	Kangoo (W)	2008 - 2012	2, 4
	Kangoo II	2008 - present	1, 2, 4
	Kangoo be bop	2009 - present	2, 4
	Koleos (Y)Δ	2008 - present	2, 4
	Laguna 2 (Y)	2001 - 2005	2, 4
	Laguna 3	2008 - present	2, 4
	Laguna 3 Grandtour(T)	2010 - present	2, 4
	Megane 1 Grandtour	1999 - 2003	2, 4
	Megane 2 CC (M)	2006 - 2010	2, 4
	Megane 2 CC (Z)	2010 - present	2, 4
	Megane 2 Saloon & Estate (3 doors & 5 doors)	2002 - present	1, 2, 4
	Megane 2 Grandtour(M)	2003 - 2009	2, 4
	Megane 3 (Z)	2008 - present	2, 4
	Megane 3 CC (3 doors & 5 doors)	2008 - present	2, 4
	Megane 3 CC (Z)	2010 - present	2, 4
	Megane 3 Grandtour (Z)	2009 - present	2, 4
	Modus (P)	2004 - present	2, 4
	Sandero 2	2012 - present	2, 4
	Scenic 2Δ	2003 - present	1, 2, 4
	Scenic 2 (JM) (Facelift)	2007 - 2009	2, 4
	Scenic 3 (JZ)Δ	2009 - present	2, 3, 4
	Scenic 3 (JZ) (Facelift)	2012 - present	2, 4
	Scenic XMOD (JZ)	2013 - present	2, 4
Traffic 2 Phase 1	2001 - 2006	3, 6	

Brand	Model	Production	Approved Seats
RENAULT	Traffic 2 Phase 2	2007 - 2010	3
	Traffic 2 Phase 3	2010 - present	2, 3
	Twingo	1998 - 2007	1, 2, 4
	Twingo 1 (C06) (Facelift)	2002 - present	2, 4
	Twingo 2 (N)	2007 - 2012	1, 2, 4
	Twingo 2 (N) (Facelift)	2012 - present	1, 2, 4
	Vel Satis	2002 - present	2, 4
	ZOE	2012 - present	1, 2, 4
SAAB	9-3 Sportkombi	2005 - 2007	2, 4
	9-5 Sportkombi	2005 - 2010	2, 4
SEAT	Arona	2017 - present	2, 4
	Alhambra	2005 - present	2, 4
	Altea	2004 - present	2, 4
	Altea Freetrack	2007 - present	2, 4
	Altea XL	2006 - present	2, 4
	Exeo (3R)	2009 - present	2, 4
	Exeo ST (3R)	2009 - present	2, 4
	Ibiza (6K)	1993 - 2002	2, 4
	Ibiza (6L)	2002 - 2008	2, 4
	Ibiza (6J)	2008 - present	2, 4
	Ibiza Estate	2010 - present	2, 4
	Leon (1P)	2005 - present	2, 4
	Leon (5F)	2012 - present	2, 4
	Leon	2012 - present	2, 4
	Leon SC (5F)	2013 - present	2, 4
	Leon ST	2012 - present	2, 4
	Mii (AA)	2012 - present	2, 4
	Mii (3 doors) (baugleich VW up)	2011 - present	2, 4
	Mii (5 doors) (baugleich VW up)	2012 - present	2, 4
	Toledo M1	1999 - 2004	2, 4
Toledo	2004 - present	2, 4	
Toledo (NH)	2012 - present	2, 4	
SKODA	Citigo (AA)	2011 - present	2, 4
	Citigo Hatchback (3 doors & 5 doors)	2012 - present	2, 4
	Fabia 1	1999 - 2007	2, 4
	Fabia 2	2007 - present	2, 4
	Fabia 2 (5J) (Facelift)	2010 - present	2, 4
	Felicia	1994 - 2001	1, 2, 4
	Octavia	2012 - present	1, 2, 4
	Octavia 2	2004 - present	2, 4
	Octavia 3 (5E)	2013 - present	2, 4
	Octavia 3 (5E)	2013 - present	2, 4
	Octavia Estate (1Z)(Facelift)	2009 - 2013	2, 4
	Octavia (Facelift)	2009 - 2013	2, 4
	Octavia Scout	2007 - 2012	2, 4

Brand	Model	Production	Approved Seats
SKODA	Rapid (NH)	2012 - present	2,4
	Roomster	2006 - present	2,4
	Superb 1	2001 - 2008	2,4
	Superb 2	2008 - present	2,4
	Superb Estate	2010 - present	2,4
	Superb (3T)	2010 - present	1, 2, 4
	Yeti	2009 - present	2,4
SMART	Forfour Typ 454	2004 - 2006	2,4
	Fortwo Typ 451	2007 - present	1
	Fortwo Typ 451 (FL)	2010 - present	1
	Fortwo Typ 453	2014 - present	1
SUBARU	Forester	2008 - present	2,4
	Impreza	2007 - present	2,4
	Legacy	2004 - present	2,4
	Outback	2003 - present	2,4
	Trezia	2011 - present	2,4
	XV	2011 - present	2,4
SUZUKI	Alto (GF)	2008 - present	2,4
	Alto VII	2009 - present	2,4
	Grand Vitara (JT)	2005 - present	2, 3, 4
	Kizashi (FR)	2010 - present	2,4
	Splash	2007 - present	2,4
	Splash (EX)	2012 - present	2,4
	Swift (MZEZ)	2005 - present	2,4
	Swift (NZ)	2010 - present	2,4
SX4 (EY and GY)	2006 - present	2,4	
TATA	Indica Vista	2008 - present	2,4
TOYOTA	Auris (E150)	2007 - 2012	2,4
	Auris (E180)	2013 - present	2,4
	Auris Hybrid (HE15U)	2010 - present	2,4
	Auris Touring Sports (HE180)	2013 - present	2,4
	Avensis (T22)	2000 - 2003	2,4
	Avensis (T25)	2003 - 2008	2,4
	Avensis (T27)	2008 - present	2,4
	Camry (R1)	2013 - present	2,4
	Corolla	2000 - present	2,4
	Corolla Verso (R1)	2012 - present	2,4
	iQ (AJ1)	2009 - present	2,4
	Land Cruiser (J12)	2002 - present	2,4
	Land Cruiser (J15)	2012 - present	2, 3, 4
	Land Cruiser (V8)	2008 - present	2,4
	Land Cruiser	2009 - present	2,4
	Prius 2 (NHW20)	2003 - present	2,4
Prius 3 (VW3)	2002 - 2012	2,4	

Brand	Model	Production	Approved Seats
TOYOTA	Prius + (XW4)	2012 - present	2,4
	RAV4	2000 - present	2,4
	Urban Cruiser (XP11)	2009 - present	2,4
	Verso S (XP12)	2011 - present	2,4
	Yaris	1999 - present	2,4
	Yaris 3 (XP13)	2011 - present	2,4
	Yaris Verso	1999 - 2005	2,4
VOLVO	C30	2006 - present	2,4
	C70	2005 - present	2,4
	S40	2003 - present	2,4
	S60	2010 - present	2,4
	S80	2006 - present	2,4
	V40 Estate	1996 - 2004	2,4
	V40 Hatchback (M)	2012 - present	2,4
	V40 Cross Country (M)	2013 - present	2,4
	V50	2004 - present	2,4
	V60	2010 - present	2,4
	V70	2000 - present	2,4
	XC60	2008 - present	2,4
	XC70	2007 - present	2,4
	XC90	2002 - present	2,4
VW	Amarok	2010 - present	2,4
	Beetle	1998 - present	2,4
	Beetle Convertible	2002 - present	2,4
	Beetle Convertible & Saloon Facelift	2005 - present	2,4
	Beetle 3 doors	2011 - present	2,4
	Caddy	2003 - present	2,4
	Caddy Alltrack	2016 - present	2,4
	Cross Polo IV	2006 - 2010	2,4
	EOS	2006 - present	1,2,4
	EOS (1F)	2010 - present	1
	Fox	2005 - present	2,4
	Golf 2	2013 - present	2,4
	Golf 4	1997 - 2003	2,4
	Golf 5 (1K)	2004 - 2008	2,4
	Golf 5 GTI (1K)	2004 - 2008	2,4
	Golf 5 Variant (1KM)	2007 - 2009	2,4
	Golf 6 (1K)	2008 - present	2,4
	Golf 6 R (1K)	2009 - present	2,4
	Golf 6 Plus (1KP)	2009 - present	2,4
	Golf 6 Variant (1KM)	2009 - present	2,4
	Golf 7	2012 - present	2,4
Golf 7 GTI	2013 - present	2,4	
Golf Sportsvan	2014 - present	2,4	

Brand	Model	Production	Approved Seats
VW	Jetta	2011 - present	2,4
	Passat B6 (3C)	2005 - 2010	2,4
	Passat B7 (32)	2010 - present	2,4
	PassatB7Alltrack(3C)	2012 - present	2,4
	Passat B7 Variant (32)	2010 - present	2,4
	Passat B8	2014 - present	2,4
	Passat CC (3CC)	2008 - present	2,4
	Polo 4 (9N)	2001 - 2005	2,4
	Polo 4 (9N3) (Facelift)	2005 - 2009	2,4
	Polo 5 (R)	2009 - present	2,4
	Polo 5 Crosspolo (6R)	2010 - present	2,4
	Scirocco (13)	2008 - present	2,4
	Sharan 2 (7N)	2010 - present	2,3,4,5,7
	T5 Multivan(Facelift 2009)	2003 - present	2,4,5,7
	T5 Multivan(Facelift 2013)	2013 - present	2,4,5,7
	T6 Multivan	2015 - present	2,4,5,7
	Tiguan (5N)	2007 - 2011	2,4
	Tiguan (5N) (Facelift)	2011 - present	2,4
	Tiguan II	2016 - present	2,4
	Touareg (7L)(Facelift 2006)	2002 - 2010	1,2,4
	Touareg C2 (7P)	2010 - present	2,4
	Touran	2003 - present	2,4
	Touran GP2	2010 - present	2,4
	Touran II	2015 - present	2,3,4,5,7
Up (AA)	2011 - present	2,4	

